

CERETANIA

PERIODIC QUINZENAL
Defensor dels interessos
:: de Cerdanya ::

Preus de Subscripció. 8 pessetes l'any Trimestre, 2 pessetes Número sol: 40 cèntims

sabons

BARANGÉ

duren més
renten millor



NOTICIARI

CANVI DE TRENS. — Amb motiu d'avançar l'hora normal a França, des del dia 15 del corrent, fins a nou avís, circulen diàriament els trens que a continuació s'expressen:

Puigcerdà	sortida	8'10
Ribes	sortida	9'08
Ripoll	arribada	9'25
Ripoll	sortida	9'30
Barcelona	arribada	11'30

Barcelona	sortida	14'15
Ripoll	arribada	16'20
Ripoll	sortida	16'25
Ribes	sortida	16'46
Puigcerdà	arribada	17'55

Queden suprimitos el tren que sortia de Puigcerdà a les 9'10 per arribar a Barcelona a les 12'30 i el que sortia de Barcelona a les 15'15 per arribar a Puigcerdà a les 18'55.

NOTES DE SOCIETAT. — El passat dijous dia 12, tingué lloc a l'Església de la Puríssima Concepció, les noces de la bella i gentil Srta. Montserrat Deulofeu Auger amb el distingit jove Francesc de P. Martí Romeu Lluïa la núvia un esplèndid i ric tra-

jo blanc que contribuí a fer ressaltar en gran manera la seva bellesa.

Fou acompanyada a l'altar per el seu oncle i padrí D. Sebastià Auger, actuant de testimonis en tan trascendental acte per part de la núvia, el fabricant D. Josep García Nieto i don Ramon Torres Clapés, Notari i per part del núvi els metges Drs. D. Francesc Xercavins i D. Jaume Sentís.

Beneí l'unió el Rnd. P. Pompili Sch. P. qui feu una sentida plàtica molt adient a l'acte.

Feren de dames d'honor les simpàtiques Srtes. Carolina Sala, Lolita Argimon, Pilar de Ventós i Maria Martí.

Després de la cerimònia religiosa la qual fou esplèndida, foren obse-

quiats els convidats amb un esplèndid lunch servit en els salons de Casa Llibre i del que tots en sortiren extraordinàriament complaguts.

La nova parella, després de rebre les més cordials felicitacions, a la que unim la nostra, així com a les respectives mares i famílies, sortiren de viatge per diferents punts de l'estranger.

DEFUNCIO. — El dia 11 morí la veïna d'aquesta vila, Na Joana Bille-rach i Pomayrol. Comptava 61 anys d'edat i era natural de Pià.

Rebin els seus familiars l'expressió sincera del nostre condol

MOVIMENT TURISTIC. — D'ençà que ha quedat lliure de neus la carretera de la Collada de Toses, el moviment turístic ha reprès intensament. No passem cap dia sense veure un o altre grup de forasters, que venen a visitar-nos.

Durant les darreres festes de l'aniversari de la República, el moviment fou veritablement extraordinari; poguérem veure arribar deu o dotze magnífics autocars, plens d'excursionistes.

Se'ns diu que per altres diumenges i festes vinents, hi ha anunciada la visita de diverses agrupacion.

RECADER directe de Puigcerdà i sa Comarca a BARCELONA

P. GABAÑACH

dies de sortida de PUIGCERDA: DIMARTS i DIVENDRES a la de la tarda

dies de sortida de BARCELONA: DIMECRES i DISSABTES a les 6 de la tarda

ENCARRECS:

PUIGCERDA
LLIBERTAT, 42 — Teléfon 108,

BARCELONA
RECH, 73 — Teléfon 15028
PETXINA, 6 — Teléfon 17622

SERVEI RÁPID - PREUS ECONÓMICS



Na Joana Batistina Billerach

Vídua de ROSAT

morí el dia 10 del corrent a l'edat de 61 anys

A. C. S.

Els qui la ploren: fills Berta, Josep i Marcel·lí; fill i filles polítics; nets, germana Josepa, germans polítics, nebots, cosins i família tota, en participar a llurs amistats tan sensible pèrdua, els pregunen li dediquin un record en les seves oracions.

Puigcerdà. Abril de 1934

UN XIC DE TOLERANCIA, SENYORS! Cada dia rebem queixes de la poca transigència per el pas per la frontera francesa de petites quantitats d'articles dels quals els habitants de l'altra banda venen a proveir-se a casa nostra, no encara pel benefici en els preus, sinó moltes vegades perquè no n'hi ha als seus vilatges.

Caldria que es recordés que quan la balança era a l'inversa i les duanes epanyoles extremaven una mica el rigor, tot seguit venien a reclamar com un dret les autoritats i comerciants de l'altra banda, i gairebé sempre reeixien amb llur desig

Oferim aquest assumpte a l'Unió de Comerciants i Industrials de Puigcerdà, ja que és ella directament qui en toca les conseqüències. Hem de suposar que la seva missió és defensar els interessos dels seus associats i en aquest cas es podria lluir.

FILATEL·LISTES

Un dels millors col·leccionadors de Barcelona acceptarà segells d'Andorra de totes menes, a canvi d'altres de qualsevol país del món.

Adreçar-se a Ignasi Maseras, Corts Catalanes, 577

RETARD.—La setmana passada, degut a una esllabiçada ocorreguda

entre La Garriga i Figaró, durant alguns dies els trens de passatgers arribaren amb força retràs. De càrrega no es reprengué el servei fins al dia 20

Segons se'ns informa ja ha quedat completament arreglada la via.

Es ven la casa n.º 40

del carrer d'Espanya d'aquesta Vila Completament nova, composada de sis pisos. Renta 6.000 pessetes al any

Raó: BANCO CERETANO

EL TEMPS.—Després d'haver tingut la satisfacció de fruit uns quants dies de temps esplèndit, de veritable primavera, fa tres dies que el cel se'ns torna a mostrar tot emboirat i que un ruixim fred humiteja la terra, proporcionant-nos una temperatura gens ni mica agradable.

Amb aquells quants dies de bon temps, les plantes i els arbres havien treballat considerablement. Els fruiters sobretot estan molts d'ells completament florits, pel qual els hi fora perjudicial que tornessin a persistir els freds, cosa que cal esperar no serà així.

Car, d'hivern, ja en tenim prou.

INCENDI.—Ahir al matí s'incendià una petita barraca de l'hort de la casa coneguda per Cal Gil de l'Avinguda de la República. Sembla que la causa en fou l'haver-hi llençat cendres que no eren ben apagades. Les pèrdues no són de gaire importància.

ROBATORI.—A primers d'aquesta setmana uns lladregots entraren en un xalet de Font-Romeu, emportant-se'n alguns objectes de valor. Un dels lladregots en veure's perseguit per uns guardes francesos, llençà el paquet que duïa i es feu escapol. Els objectes continguts en el paquet estan de moment dipositats en la Duana de Bourg-Madame.

CONFITERIA BONET

Venda exclusiva dels bombons

ESTEVE RIERA

Major, 36 - Tel. 47-R. - Puigcerdà

TEATRE.—No havent pogut celebrar la funció que tenia anunciada l'Aggrupació Talia en el Teatre Ceretà per al dia 10, aquesta tindrà lloc el dia 1 de Maig i es posarà en escena l'obra de Guimerà «Mar i Cel».

Actualment s'estan fent els assaigs per tal de poder donar una bona representació.

Subscribiu-vos a "CERETANIA"

Alexandre BULART i RIALP

ADVOCAT

PUIGCERDÀ
Plaça de Cabrinetty, 20 - 3er., 3.ª

BARCELONA
Balma, 10 - Entll Telèfon, 11287.

REPORTATGES DE "CERETANIA"

A fi de donar a conèixer diferents aspectes del nostre Puigcerdà, «CERETANIA» ha cregut interessant i pràctic portar a cap una sèrie d'intervius la primera de les quals publiquem a continuació, i és feta a un dels principals animadors, i fundador, de la «Cooperativa "La Mútua Puigcer-

danesa"», les activitats de la qual han motivat a la nostra vila comentaris diversos.

Seguirà a aquesta la què efectuarem amb un dirigent de la «Unió de Comerciants i Industrials», després, la d'un propietari, la del vehí X, la d'un estiuejant, etc.

«CERETANIA», respectuosa amb les idees i apreciacions que puguin sustentat les persones entrevistades, les publicarà, sense que aquesta cosa vulgui significar, però, que les comparteixi o no.

Reportatge

Sobre la Cooperativa "La Mútua Puigcerdanesa

.....?

La Cooperativa va ésser fundada el primer de Gener de 1931. Uns quants amics vàrem reunir-nos per a aquest fi i poguérem constituir-la amb onze socis o sigui els imprescindibles per a formar la Junta Directiva. A fi d'Octubre passat havíem arribat a 16 socis; en l'actualitat i degut a l'impuls donat a la societat som 118 afiliats.

.....?

Els inconvenients van ésser molts en començar; la manca de capital fou el principal, havent de recórrer als companys de l'Art Fabril qui ens feren un préstec de MIL pessetes per a poguer dur a cap l'establiment de la societat. Durant tres anys hem anat treballant tots els socis gratuïtament en les operacions necessàries de la Cooperativa, des de la venda darrera el taulell, fins als treballs majors de colocació dels gèneres als diferents llocs de la tenda. Els onze iniciadors, així com els que ingressaren fins l'Octubre passat pagàrem una quota d'entrada de CINQUANTA pessetes a compte dels excessos de percepció que poguéssim obtenir i a l'objecte de poder fer front als primers pagaments per compres de mercaderies. Això, va fer que fossin pocs els que ingressaren, ja que no podien molts d'ells disposar de la quantitat esmentada per a un avenç a la Cooperativa. Actualment la quota d'entrada és solament de DEU ptes i encara poden abonar-la en cinc terminis de dues pessetes setmanals, el qual facilita l'ingrés com es pot comprovar amb els ingressos de socis fets darrerament.

.....?

La vida de la Cooperativa està assegurada mentre no hi hagi algun soci de mala fé que pugui arribar a fer la seva voluntat dintre la societat. Actualment tots els individus que formem la Junta Directiva desenrotllem una tasca moderada i amb tota mena de garanties per al soci ja que procurem engrandir la societat amb els menys sacrificis possibles per a ell, demanant-li solament la ferma voluntat de comprar tot el que necessiti a la Cooperativa. L'any 1931 va obtenir-se un excés de percepció de 1050 ptes. amb un gir de 16500 pessetes o sigui un promig de mil pessetes per soci, resultat excel·lent si es té en compte que solament hi havia els articles de major consum havent-se de proveïr d'altres en els comerços de la Vila.

L'últim balanç efectuat ha donat un deute de 2000

pessetes i un actiu de 1200 ptes. en mobiliari i 3000 en gèneres, o sigui un líquid propietat de la Cooperativa de 2200 ptes. en dos anys de funcionament.

En l'actualitat la recaptació mitjana és de 2500 ptes. setmanals amb tot i la crisi de treball existent durant el passat hivern i tenint en compte que el major nombre de socis són de l'art de la construcció.

.....?

Actualment solament tenim contracte amb la pescateria Casals i s'estudiarà el contracte de calçat.

.....?

El projecte immediat és la construcció d'un forn de pa, essent molt pròxim el dia de la seva inauguració. Més endavant l'establiment per seccions dels diferents articles anomenats de primera necessitat, si bé després de fer un detingut estudi sobre els més necessaris i de bon rendiment comercial.

En altre aspecte i per mitjà de la societat, s'establirà el contracte necessari per a dotar als socis i gratuïtament de tots els serveis d'assegurances per a malalties i operacions, amb la Clínica Cooperativa La Aliança, prou coneguda de tothom.

Com aspiració de més difícil realització, si bé no impossible, edifici de propietat amb totes les seccions imprescindibles en els casals semblants o sigui, cafè, teatre, sport, etc. i, finalment, amb el suport de totes aquestes seccions, l'implantació del socors d'enfermetat, pensió d'invalídès i vellesa, etc.

.....?

Si els propietaris de tots els estaments de la Vila ens ajuden, no solament no és impossible arribar a tenir tot l'exposat, sinó que podríem llavors prescindir de la paraula *diffícil* i dir senzillament que, seguint el curs natural a totes les implantacions, aviat tindríem local propi on aplegar-nos fraternalment tots els que de cor prediquem el sentiment cooperatiu i veiem en la cooperació la fórmula per a un millorament de la classe proletària i, al mateix temps, un entrenament per al futur, ja que la continuada tasca desenrotllada per tots i cada un dels socis els haurà ensenyat que solament l'anulament de l'ambició personal envers la resta de la Humanitat pot portar la justícia social que tots anhelem. Així ho entenen els Governos de totes les nacions quan promulguen

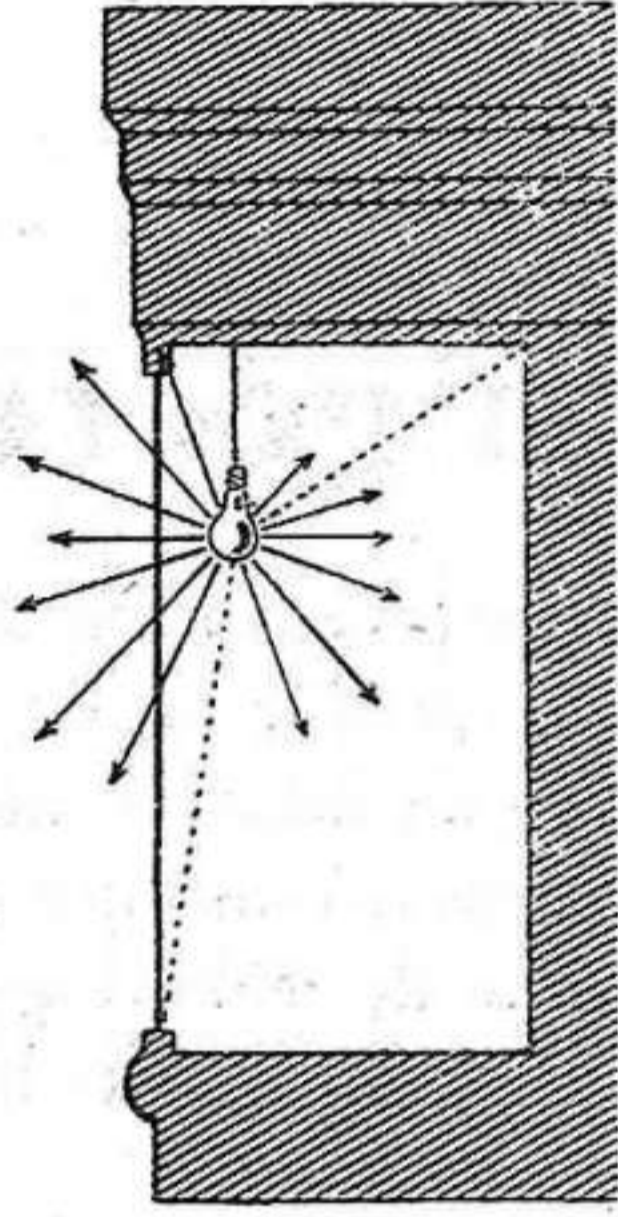
Lleis d' excepció afavorint totes les Institucions constituïdes cooperativament. Puigcerdà no podia ésser menys que altres poblacions en aquest aspecte i això ho han aconseguit els onze fundadors de la Cooperativa «La Mútua Puigcerdanesa», els quals donen per ben empleats tots els treballs i sacrificis que han fet per a por-

tar-la al camí en que actualment es troba.

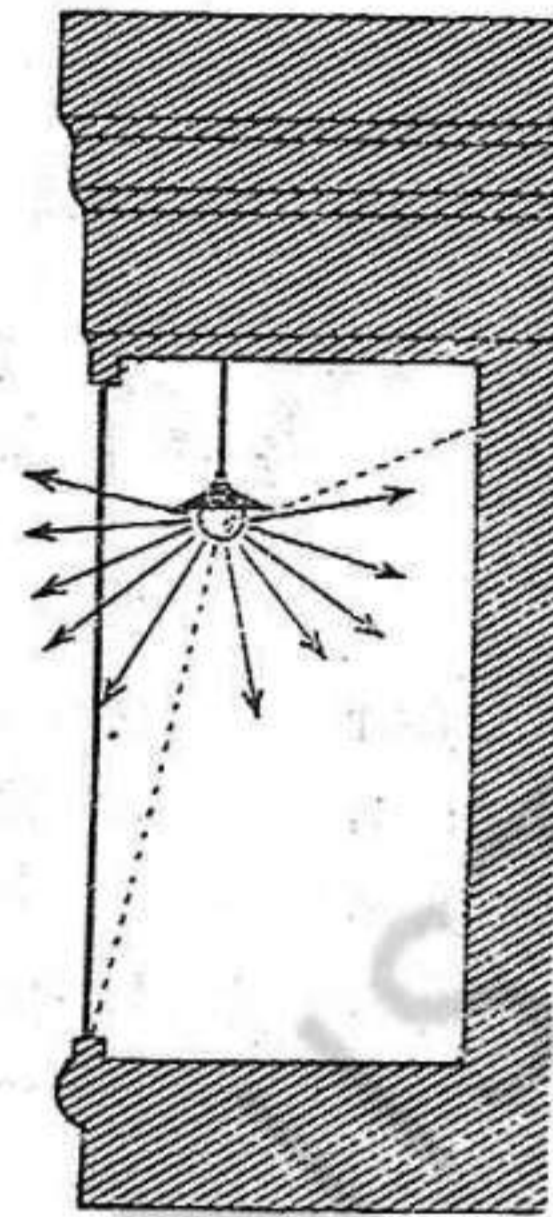
....?

No publiquem el nom de cap directiu ni fundador ja que tots estem ben pagats amb la satisfacció que reporta l'haver compler amb el nostre deure.

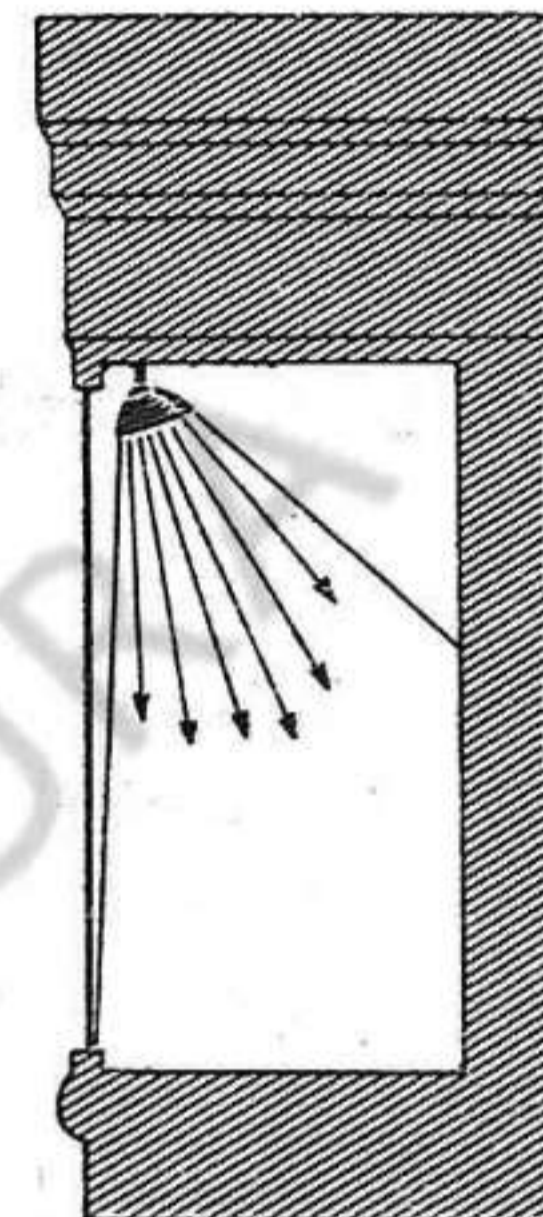
Com cal il·luminar els aparadors?



La bombeta nua enlluerna i perd la llum en totes direccions



Un reflector en forma de plat no evita l'enlluernament



Un reflector adequat evita l'enlluernament i concentra la llum sobre els objectes exposats

La importància d'una bona il·luminació a l'aparador és extraordinària.

Si us desplaueu, no gasteu més llum. Aproveu, però, la que consumeu.

Demaneu informacions a les nostres oficines

ENERGIA ELECTRICA DE CATALUNYA, S. A.

BARCELONA : Girona, 1

PUIGCERDA : Espanya, 7

Dades expressives

De cara als hostes

No n'hi ha prou amb festes!

No és un secret per a ningú que en matèria d'estalvi, la nostra terra és una de les més previsoras.

Les dades que a continuació reproduïm ens mostren aspectes interessants de la situació econòmica a casa nostra.

Pel gener de 1932, les Caixes d'Estalvi de Catalunya tenien 707 milions de pessetes en dipòsit. Pel gener de 1933 en tenen 805 milions.

Aqueixes xifres ens diuen amb tota evidència que la situació econòmica de Catalunya, no solament supera a la crisi mundial, sinó que cada dia que passa es torna més sòlida, pròspera i satisfactòria.

Aquest estiu tindrem tota mena de festes. Puigcerdà podrà enorgullir-se de presentar un programa de festes com cap altra població de Catalunya, a proporció de la capacitat econòmica i densitat de població. Trobem ben esmerçats tots els esforços encaminats a aquest fi. Els diners gastats en atracció i propaganda, la pràctica ha demostrat que rendeixen cent per ú. A Puigcerdà aquest estiu correrà el diner. I aquest, fins que no es demostrï el contrari, és un poderós agent de benestar. La seva circulació aprofita a tothom, perquè a tothom n'arriba alguna espurna.

Troblem molt bé que es faci tot el necessari per a atraure al foraster. Però, no caldria també millorar l'aspecte urbà de la nostra Vila? No ens convé, també, anar resolent algun dels nostres problemes urbanístics?

Un d'ells —potser el principal— no és el de la circulació? Aquesta, en els últims anys, ha augmentat enormement. Tot hi ha contribuït. Més contingent de visitants; la constant i accelerada construcció de noves urbanitzacions; la major difusió de l'automòbil. I no obstant la circulació pels nostres carrers regeix pel mateix sistema



d'anys enrera. Més encara: s'efectua pels mateixos carrers de sempre. Carrers que, malhauradament, no han pogut ni poden eixamplar-se.

Tots els automòbils que entren a Puigcerdà; tots els automòbils que van cap a la barriada de l'Estany —i aquesta ha doblat amb les noves urbanitzacions— han de passar per dins el casc de la població.

Cal resoldre aquest problema. Cal estudiar la forma —una forma pràctica— per a endegar la nostra circulació.

L'anterior Ajuntament sembla que es preocupà d'aquest problema i, si no anem equivocats, proposà la circulació a l'inversa. L'entrada pel camí del Convent i la sortida pel carrer de la Llibertat. Ja és aquesta una solució, però, no és total ni definitiva.

Explicarem el nostre punt de vista. La simple entrada pel carrer del Convent, si bé resol el problema del creuament amb la carretera, que avui es fa contra direcció, no soluciona el problema de l'embotellament de la circulació, encara que part d'aquesta, que va a la barriada de l'Estany, emprés l'avinguda del Coronel Molera. Els estrets carrers del Convent i de la Revolució, continuarien essent estrets, no permetent la circulació en dos sentits. Per això, salta a la vista que, si bé cal canviar el sentit de la circulació actual, no s'ha de fer sense abans eixamplar el camí del Convent, de manera que s'hi pugui circular en les dues direccions. I, posats a fer, amb poques despeses més, solucionar l'anada directa a la barriada de l'Estany, segons el propugnat en el plà Rubió.

Més clar; el camí del Convent, convenientment eixamplat, serviria d'entrada i sortida. Entrada per a tots els carruatges que anessin sigui a dins de Puigcerdà, sigui a les noves urbanitzacions. I de sortida pels carruatges que vinguessin de l'Estany.

En canvi, la sortida dels carruatges entrats dins el casc de la població, haurien d'emprar obligatoriament la sortida del carrer de la Llibertat, avui entrada única.

Aleshores —segons pot veure's en el gràfic adjunt— el camí del Convent quedaria amb circulació amb circulació en els dos sentits; així com l'avinguda del Coronel Molera. I en un sol sentit els carrers de la Revolució, 10 d'Abril, Major, Espanya, Carol, Plaça Cabrinetty i Llibertat.

L'Ajuntament actual té a la mà el poder resoldre-ho. No creiem que trobi dificultats en els propietaris afectats per l'eixamplament del camí del Convent, ni en els del carreró del Cementiri; a uns i altres se'ls beneficien les propietats. Estem segurs que no caldria recórrer als mitjans executius que atorga la llei d'expropiacions, perquè confiem —ultra el benefici que a tothom en resultaria— en el puigcerdanisme dels interessats. La fórmula més pràctica, potser, seria la utilitzada ja en cassos semblants: els propietaris cedeixen el terreny necessari i l'Ajuntament els compensaria amb la construcció de les parets de tanca.

I com que tot plegat no és obra de romans, si es volgués, per a l'estiu vinent es podria inaugurar la nova circulació, quedant resolt un dels nostres problemes urbanístics.

NOTA.—No havent pogut rebre a temps el gràfic del qual fem menció en aquest article, el reservarem per a la pròxima edició.

Les Festes del 10 i 14 d'Abril

Amb bastanta animació, a lo que degué contribuir-hi el bon temps imperant, s'han celebrat els actes anunciats en commemoració de la gloriosa defensa de la nostra vila contra la carlinada, l'any 1873, i el tercer aniversari de la proclamació de la República, respectivament.

Els actes del dia 10 tingueren el seu desenvolupament normal i ja tradicional; la manifestació cívica que té lloc al matí es vegé força concorreguda, mancant-hi només els ja acostumats cants del chor «La Sardana», quins components degueren cansar-se cantant les caramelles uns dies abans. El discurs que l'Alcalde pronuncià, com es de consuetud, desde el balcó de Casa la Vila, fou molt aplaudit. Comença el seu discurs fent història detallada i ben documentada dels fets de la diada que es commemora. Per segona vegada —diu— en la nostra Vila triomfaven els ideals de llibertat i democràcia en la llarga lluita contra l'absolutisme. Arreu d'Espanya el nom de Puigcerdà fou s'nóim de llibertat, de virtuts cíviques, de patriotisme.

Parla dels homes d'aquell temps i diu: En resten pocs d'aquells defensors, avui vellets venerables, que en aquell dia que commemorem eren plens de joventut i d'ardidesa... La Vila, agraïda, s'honora en aquest dia rendint-vos el més fervorós homenatge. També en aquesta diada és de justícia dediquem un record a aquell bon ciutadà, el qual tenim un xic oblidat, aleshores Alcalde d'aquesta Vila, aquell que en aquell dia tràgic no desmaià ni un instant i fou l'ànima de la defensa, nomenat Josep Pons i Guasc.

I segueix el seu parlament, dient:

En el procés de les conquestes democràtiques, els sacrificis dels nostres àvis, llurs virtuts cíviques, la sang vessada, no han estat inútils: el plet que durant una centúria ensanglantà el terrer espanyol i convertí en runes la nostra Catalunya, està liquidat i fallat per la voluntat sobirana del Poble: les dues branques dels Borbons que es disputaven el tron, varen restar eliminades definitivament a casa nostra el 14 d'Abril de 1931.

El sol de la República llueix esplendorós arreu del solar Ibèric, i ha donat a Catalunya l'Estatut que ha fet possible el ressorgiment de la nostra personalitat i que ha d'ésser per a la terra catalana factor de progrés i benhaurança.

Fineix el seu discurs amb visques a la República, a Catalunya autònoma i a Puigcerdà.

A la tarda, també en manifestació, s'anà a disposar corones i rams de flors a l'obelisc de la Plaça del Herois, fent les ofrenes (enguany molt breus de paraules quasi totes elles) el tercer Alcalde, en nom de l'Ajuntament, i els representants de les entitats i grups que n'eren portadors. Una cosa ens plau de fer remarcar, i es que la feremalla d'anys anteriors era substituïda enguany per bells rams i corones de flors naturals, a la qual cosa pot haver contribuït, modestia apart, la nostra campanya en aquest sentit.

**

El matí del 14 d'Abril tinguèrem, no una, sinó dues manifestacions. La ja anunciada per l'Ajuntament, que tingué lloc a les 10, i la que sortí a les 12 organitzada a darrera hora pel Centre Republicà amb la col·laboració de les Societats obreres; el lema bàsic republicà «Libertat, Igualtat i

Fraternitat» se'n va en orris; al menys si ens atenim al concepte que mereix a alguns elements republicans. A la tarda tingué lloc la simpàtica Festa de l'Arbre als passeitjos de Rigolisa; es repartiren uns quants centenars de berenars entre les criatures, les quals,

després foren també obsequiades amb una sessió de cinema al Círcol Agrícola Mercantil. També es ballaren sardanes al Passeig del 10 d'Abril i al vespre hi hagué ball el Teatre del Círcol.

.....

Noticiari

SANT MARC.— Dimecres vinent tindrà lloc el tradicional aplec de Sant Marc. El mati tindrà lloc a l'Ermita un ofici solemne pel clergat de la parròquia de Santa Maria.

Per ara no es parla d'orquestra llogada per a fer ball com és costum en el prat. Però, el que cal és que faci bó per a poguerhi anar a berenar.

VISITA.— L'hem rebuda del nostre bon amic el senyor Camil Mir, el qual ha estat breus moments entre nosaltres.

També ha estat a la vila per afers relacionats amb l'Avinguda Schierbeck, el culte arquitecte Sr. Roig.

Amb 100 pessetes l'ajudarem a que canviï el seu Receptor "UNIVERSAL" per un PHILIPS a SUPERINDUCTANCIA 834

Vejeu al Representant en aquesta localitat
JOSEP REGUANT

FABRICA
DE
PASTES
per a SOPA
DE
Bertran i Artísó
Puigcerdà

Les matèries de primera qualitat emprades en la fabricació dels nostres productes són la garantia absoluta de la seva excel·lència

Tasteu les nostres pastes

Els Doctors
ANTONI PAL SOLÉ
i
FRANCESC PANIELLO GRAU

Ofereixen el seu consultori de malalties dels ulls amb llur cirurgia i graduació de la vista.

.....

Visita el primer diumenge de cada mes a l'Hotel Teixaire de Puigcerdà

.....

ESPECTACLES.—S'han repartit els programes de les sessions de cinema per avui. Hi figuren entre altres les pel·lícules «La loteria del diable» i «20.000 años en Sing-Sing», en el Ceretà i en el Círcol respectivament.

Es ven un hort

situat a la Vall d'En Lleres
RAÓ: en aquesta impremta

FUTBOL. — El primer equip del Puigcerdà F. C. diumenge passat es desplaçà a la veïna ciutat de la Seu d'Urgell, on jugà un partit amb el primer equip del Batalló, revenja del jugat dies abans a la nostra vila, i que com saben els nostres lectors acabà amb el resultat catastròfic pels nostres de 5 gols a 0. El partit jugat a La Seu, si bé fou també perdut per l'equip del Puigcerdà per 2 a 0, palesà una certa recuperació d'aquest; dels seus components cal remarcar la brillant actuació del porter senyor Noguera, el qual parà l'imparable.

Els davanters, per contra, semblaven cansats, fent ben poca cosa de profit.

Centre Tècnic Administratiu

baix la direcció de personal titular
Peritacions y plans de finques
Tramitació d'expedients, etc.

DIRECCIÓ:

F. DE LA HIJA

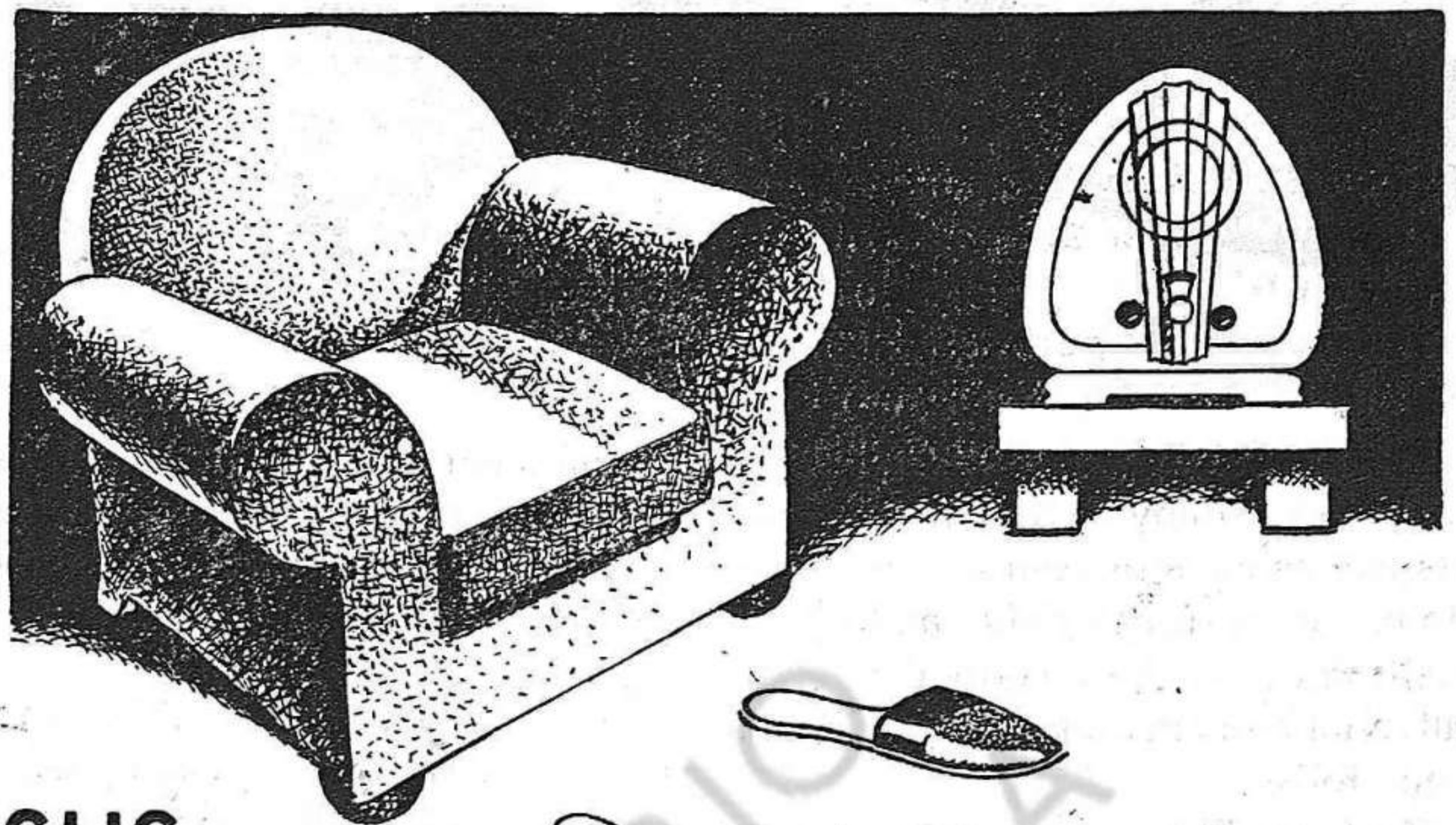
PUIGCERDA

Telèfon, 77

DE L'AJUNTAMENT. — Aquesta quinzena que avui fineix, l'Ajuntament de la nostra vila no ha celebrat sessió; corresponia celebrar-ne el prop passat dimarts, la qual deurà tenir lloc, de segona convocatòria, dimarts vinent.

VIATGE DE L'ALCALDE. — L'Alcalde, senyor Cosp, ha efectuat un viatge a Girona i Barcelona, on ha anat a complimentar les autoritats, cosa que no havia fet encara des de la seva presa de possessió, i també a tramitar alguns afers d'interès per la nostra vila.

FESTES D'ESTIU.—Són vàries les reunions que s'han celebrat ja per veure de portar a cap l'extens i inte-



SUS ZAPATILLAS...

Y LA RADIO

Para qué salir de casa en la noches frías... Con toda comodidad puede Vd. escuchar su música predilecta, óperas, zarzuelas, etc., y no sólo las emisoras nacionales, sino las extranjeras, contribuirán a hacerle más confortable su descanso. Pida una demostración de los nuevos receptores

PHILIPS

A «SUPERINDUCTANCIA» PARA 1934

al Representante

J. REGUANT

Calle de España, 42 PUIGCERDA

ressant programa de festes projectat; en la darrera reunió es procedí ja al nomenament de distintes comissions encarregades de l'organització de determinades festes.

La subscripció de participacions de 100 pessetes oberta a la vila va creixent, si bé no amb la rapidesa que segurament voldrien els organitzadors.

Confiem que en el número proper de CERETANIA podrem ja donar dades concretes i satisfactòries referent a aquesta tan important qüestió.

EXCURSIO A ANDORRA.— Or-

ganitzada per l'Esquí Club Cerdà tingué lloc el diumenge passat una excursió col·lectiva a les pistes d'Envallira, a Andorra, aprofitant l'avinentea de celebrar-s'hi uns concursos en els quals, però, els nostres esquiadors no hi prengueren part.

CASAMENT.— El divendres passat es celebrà l'enllaç matrimonial de la bella senyoreta Yvonne Villard amb el jove Marcel·lí Figuls i Duran.

La jove parella, a la qual desitgem tota mena de felicitats, partí després de la cerimònia, en viatge de noces cap a l'extranger.

EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS

ROCALLA S.A. BARCELONA

TELEFON: 20768 R. ESTUDIS 14 y CANUDA 2

Representant per aquesta Comarca: **JOAN PEIX** - Revolució, 7 - Teléfon, 11-R **PUIGCERDA**

CONTRUCCIONS. — L'edificació repren a Cerdanya. A més dels xalets que es construeixen a Alp, sembla que al Barri del Golf també se'n bastiran de nous; i a l'hort d'En Marull aviat començaran els fonaments d'una torre.

Molt ens plau que s'intensifiqui el treball en bé dels nostres obrers, i que es demostrï una vegada més la excel·lència del clima de Cerdanya, que és escollit per els forasters per a edificar-hi el seu lloc d'estiueig.

De moment hom va creure que tindria greus conseqüències, però, sembla que l'estat de la criatura és satisfactori, del qual ens congratulem.

NOU OMNIBUS. — A primers de juny circularà un nou omnibus, amb tot confort, per al servei de Llivia, propietat del senyor Cassu.

Es ven un llit de matrimoni, un sofà i 6 butaques.
Raó: en aquesta Impremta

PROVES. — Varen tenir lloc al passeig del 10 d'Abril les proves d'un moto-bomba estranger; per lo senzill de l'aparell, foren satisfactòries donant una pressió i quantitat d'aigua respectables.

Cal reconèixer que a la vila ens fa molta falta tant per al servei d'incendis com per a regar els carrers i passejos a l'estiu. Sabem que l'Ajuntament té en cartera l'adquisició d'una màquina d'aquestes i desitjaríem que fos ben aviat un fet.

ELS GOSSOS. — Novament insistim prop de les autoritats perquè s'exigeixi el morrió als gossos. Es un abús intolerable el que els cans vagabundegin a bandades pels carrers, ultra el perill que representa per al públic.

Som partidaris de que s'escarmenti als propietaris de gossos que facin el sord, penyorant-los amb el màxim rigor.

CONFERENCIA. — Diumenge vinent dia 29, a les 11 del matí, tindrà lloc en el Teatre del Círcol una conferència sobre les mutualitats. Parlaran el senyor Joan Mon, Inspector regional d'Assegurances socials i el senyor Artur Porrera, Inspector regional de Mutualitats Agrícoles de Catalunya.

Tractant-se un tema tan interessant recomanem als nostres agricultors, comerciants i industrials que no hi manquin.

HOTELLERIE CERDANE

el màxim confort
dins d'un ambient
cerdà

Vídua SALVAT
Bourg-Madame

ATROPELL. — Dies passats fou atropellat per un automòbil un fillet de l'agent de policia de la frontera.

Llibreria Cerdana

Corresponsal de les primeres Cases Editores Franceses

Envio de llibres per correu a qualsevol població

Adreceu-vos a

J. Cadefau

Gràfiques Ceretània - Puigcerdà

CENTRE MERCANTIL ADMINISTRATIU

C. Espanya, 2 - 1.er ● **JOSEP M. VILA** ● **PUIGCERDÀ**

Tramitació i gestió d'assumptes amb relació al MUNICIPI, GENERALITAT i OFICINES DE L'ESTAT — OBRES PÚBLIQUES — RETIR OBRER — CONTRIBUCIONS — CERTIFICATS DE TOIES CLASSES — PASSAPORTS — TITOLS DE XOFERS — LLICENCIES DE CAÇA I PESCA — COBRAMENT DE CREDITS — ADMINISTRACIO I COMPRA VENDA DE FINQUES — ASSEGURANCES INCENDIS—ACCIDENTS — VIDA



Corresponsal de l'Agència administrativa CANOVES de Girona

Dr. A. BAYÉS i VAYREDA

Ex-intern del sanatori Scheveizerhof de Davos-Platz

Ex-metge agregat del Servei d'assistència
Social dels Tuberculosos de Barcelona

MEDICINA INTERNA :: MALALTIES DEL PIT :: RAIGS X

Tractaments per la Sanocrisina, Tuberculina, Neumotorax artificial, etc., etc.

Plaça Catedral, 35 - Tel. 303 VIC (Consulta de 11 a 1 i hores convingudes)

URBANITZACIO DEULOFEU

Espaiosos solars per a edificar, en venda, esplèndida situació, prop de l'Estany, sèquia i parc, amb vistes sobre la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop del Camp de Golf

Raó: ESTEVE ARRO (Cal Aldran)
PUIGCERDA

AVINGUDA SCHIERBECK

Venda de Xalets

Pagament a terminis
i al comptat

Construccions a gust del
comprador o ja edificades

Raó:

MIQUEL PONS Procurador
Puigcerdà

CARBOLUX



SUBSTITUT DE L'ANTRACITA

ense fum

ense suja

ense cendres

EL MES NET

Superioritat en calories sobre els altres combustibles

Infinítament superior a tots els millors aglomerats

De molta duració, poc pes i, per tant, d'economia insuperable

Adresseu comandes a:

Vidua de S. Arró - Telèfon 35 - Puigcerdà

Decorats i Treballs llisos de Guix

Encanyigats ordinaris
Encanyigats Metàl·lics SIMPLEX
els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb
guix blanc superior

Per encàrrecs:

Marcel·li FUXET
BOURG-MADAME

Especialitat en Sarrells per a Vanoves

:: Sarrells - Cordons per a Barnussos, Batins i Paiames ::

Fàbrica de Passamaneria i Teixits de Punt Novetat

en seda artificial, cotó, llana i fil de metall or i plata

VENTURA I COT Ltda.

LINCOLN, 15 (S. G.)

TELÉFON 72233

BARCELONA

(Vendes exclusivament a l'engrós)

:: Galons - Cintes - Borles - Cordons - Trenes - Agremants - Faixes ::

Malles per a Cortinatges i Transparents

CASA CONSTRUCTORA

J. VIÑAMATA

CONSTRUCCIONES DE HORMIGON, LADRILLO
Y REPARACIONES EN GENERAL

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Fontanella, 14-1.º, 2.ª
BARCELONA

Encargos: Pza. de los Héroes, 8
PUIGCERDA

JOAN ANGLADA VILARDEBO

ADVOCAT

Exercici en els partits
de Puigcerdà i Vic

Despatx a Vic: Riera, 31

Turistes: A l'estiu i a l'hivern, el **GRAN HOTEL**
TIXAIRE us ofereix el màxim confort dintre
 d'un ambient luxós i ensems discret

Magatzem de Materials
de Construcció

calc hidràulica
ciments
guix
rajoles, & &

Francesc BARNOLA

Rambla de Josep M.^a Martí
PUIGCERDA



Rajoleria i Tenleria
RICARD TUSET

GRAN ASSORTIT
DE RAJOLS
DE TOTES MENES
Fabricació acurada
Preus mòdics

Font d'En Lleres
PUIGCERDA

Feu fer els vostres impresos en català :: Encarregueu-los en aquesta Impremta

Anónima Alsina-Graells de Auto Transport

Societat General de Serveis Postals i Interurbans

A BARCELONA: Direcció i Oficines, Passeig de Gracia, núm. 18

Despatx de Bitllets, equipatges i encarrecs: Ronda Universitat, 4 - Telèfon 21163

Horari que regeix des del 8 d'Octubre 1933, en les següents línies:

Seu d'Urgell - Calaf - Barcelona

Sortida Seu d'Urgell	12:15	4:00
> Organyà	12:45	4:30
> Oliana	13:30	5:15
> Pons	14:15	6:00
> Torà	14:50	7:00
> Calaf	15:15	7:15
Arribada Barcelona	17:45	10:30 f. c.

RETORN

Sortida Barcelona	14:45	
> Calaf	16:45	12:15
> Torà	17:05	12:40
> Pons	17:45	13:45
> Oliana	18:15	14:30
> Organyà	19:00	15:15
Arribada Seu d'Urgell	19:30	16:00

Barcelona - Puigcerdà - Seu d'Urgell

Sortida Barcelona	8:15 f. c.	14:15 f. c.
> Puigcerdà	7:—	15:45
> Martinet	7:45	18:30
Arribada Seu Urgell	8:30	19:15

RETORN

Sortida Seu d'Urgell	5:45	14:15	17:00
> Martinet	6:30	15:—	17:45
> Puigcerdà	7:15	15:45	18:30
Arribada Barcelona	11:30 f. c.	21:00 f. c.	

Seu d'Urgell - Andorra - Encamp

Sortida Seu d'Urgell	5:30	9:00	15:00	19:30
> Andorra-Escaldes	6:45	9:45	15:45	20:16
Arribada Seu Urgell		10:00	16:00	

RETORN

Sortida d'Encamp	6:15	9:00	12:45	
> Escaldes-Andorra	6:30	9:15	13:00	17:00
Arribada Seu Urgell	7:30	10:15	14:00	18:00